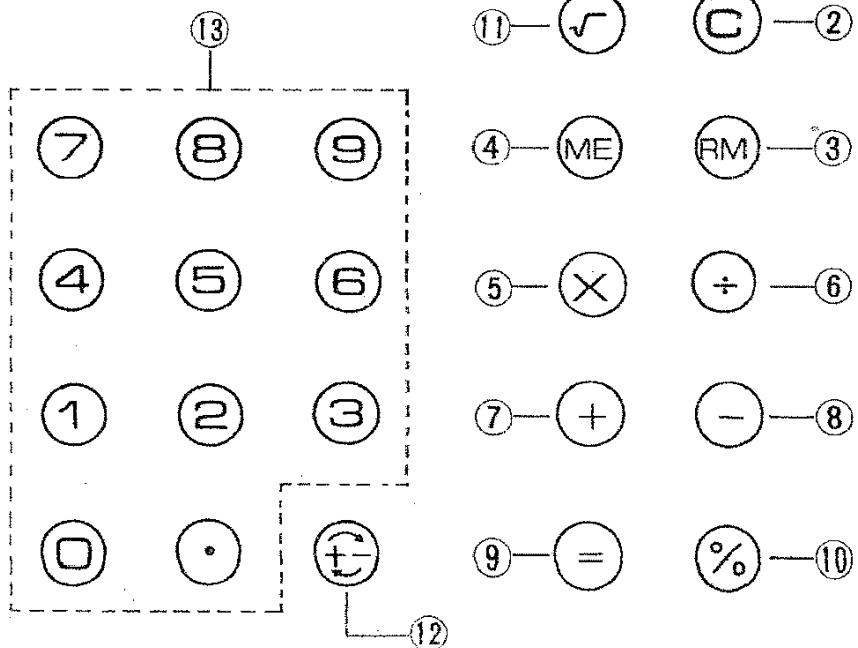


OVF
NEG
M

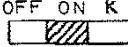
8 7 6 5 4 3 2 1



KEY NO. & SIGN

| | |
|---|-----------------------------|
| ① | Power & Constant Switch |
| ② | Clear & clear indicator key |
| ③ | Recall & Clear Memory key |
| ④ | Memory Entry key |
| ⑤ | Multiplication key |
| ⑥ | Division key |
| ⑦ | Plus key |
| ⑧ | Minus key |
| ⑨ | Equal key |
| ⑩ | Percent key |
| ⑪ | Square root key |
| ⑫ | Sign change key |
| ⑬ | Numeral & Decimal Point Key |

| ASPEKTE | MANDO | TOUCHE |
|--|---|---|
| Strom-und Konstantenschalter | Corriente y Switch constante | Commutateur Courant & Constante |
| Lösch-und Klar-anzeigetaste | Teclado de Eliminación y Indicador de Eliminación | Touche d'effacement & d'indicateur d'effacement |
| Gedächtnis zurückrufende und löschende Taste | Teclado de Revocación de Memoria y Eliminación de Memoria | Touche de Rappel & d'effacement de Mémoire |
| Die Gedächtnis einführende Taste | Atéclado de Memoria | Touche d'Entrée de Mémoire |
| Multiplikationstaste | Teclado de Multiplicación. | Touche de Multiplication |
| Divisionstaste | Teclado de División | Touche de Division |
| Additionstaste | Teclado de Suma | Touche de Plus |
| Minustaste | Teclado de Resta | Touche de Moins |
| Endsummentaste | Resultado | Touche d'égal |
| Prozenttaste | Porcentaje | Touche de Pourcentage |
| Kwadratwurzeltaste | Raiz Cuadrada | Touche de Racine Carrée |
| Zeichen-Änderungstaste | Cambio de Signo | Touche de Changement de Signe |
| Zahlstellen | Teclado Numérico | Touche d'Entrée de Nombre |

| HOW TO USE | | ANORDNUNG UND SPANNSTÄBE |
|---|---|---|
|  | Power & Constant Switch | Strom-und Konstantenschalter |
|  | Clear & Clear Indicator Key: First depression of this key works as clear indicator & twice depression of this key works as clear all key. | Lösch- und Klar-anzeigetaste: Die erste Drückung dieser Taste wirkt als "Klar-Anzeigetaste" und die zweite als alles löschen Taste. |
|  | Recall Memory & Clear Memory Key: When twice depressed repeatedly, works as clear Memory. | Gedächtnis zurückrufende und löschende Taste: Wenn zweimal gedrückt, wirkt die Taste wiederholt als Gedächtnis löschen. |
|  | Memory Entry Key: Works as equal key as well as Memory entry key. | Die Gedächtnis einführende Taste: Wirkt auch als Endsummentaste. |
|  | Multiplication Key: Orders Multiplication. | Multiplikationstaste befehlt Multiplikation |
|  | Division Key: Orders division. | Divisionstaste befehlt Division |
|  | Plus Key | Additionstaste |

CÓMO OPERAR

COMMENT EST-SON ENRICI

Corriente y Switch constante

Teclado de Eliminación e Indicador de Eliminación:
Este teclado al oprimir por primeramente opera como indicador de eliminación, la segunda oprimición elimina todo teclado.

Teclado de Revocación de Memoria y Eliminación de Memoria:
Al oprimir doblemente, elimina la memoria.

Ateclado de Memoria:
Opera como suma al igual que memoria

Teclado de Multiplicación:
Manda multiplicación.

Teclado de División:
Mando de división

Teclado de Suma

Commutateur Courant & Constante

Touche d'effacement & d'indicateur d'effacement:
Dépression première de cette touche travaille comme l'indicateur d'effacement et quand on presse cette touche deux fois, elle travaille comme l'effacement de toutes les touches.

Touche de Rappel & d'effacement de Mémoire:
Quand on la presse deux fois, elle travaille comme l'effacement de mémoire.

Touche d'Entrée Mémoire:
Elle travaille comme la touche d'égal de même que la touche d'entrée de mémoire.

Touche de Multiplication:
Elle met en ordre la multiplication.

Touche de Division:
Elle met en ordre la division.

Touche de Plus

HOW TO USE

ANWENDUNG DER TASTEN

| | | |
|--|---|---|
| | Minus Key | Minustaste |
| | Equal Key | Endsummantaste |
| | Percent Key: Used for percent calculation and add/on or discount calculation. Add on (% + =), Discount (% -- =) | Prozenttaste: Sie wird für Prozent-, Zuschlags- und Abschlagsrechnungen gebraucht. |
| | Square root key | Quadratwurzeltaste |
| | Sign change key (used for negative number) | Vorzeichen-Änderungstaste: (für negative Zahlen gebraucht) |
| | Numeral entry key | Zahlstellen |
| | Decimal point key | Dezimalpunkttafel |
| | Overflow lamp Minus lamp Memory lamp | Überflußlampe Minuslampe Gedächtnislampe |

CÓMO OPERAR

COMO OPERAR (CONTINUACION)

Teclado de Resta

Touche de Moins

Resultado

Touche d'Egal

Porcentaje:

Se usa en los cálculos de porcentaje y suma y descuentos

Touche de Pourcentage:

Utilisée pour le calcul de pourcentage et les calculs de l'addition et l'escompte.

Raiz Cuadrada

Touche de Racine Carrée

Cambio de Signo:

(Se usa para numeros negativos)

Touche de Changement de Signe
(Utilisée pour le nombre négatif)

Teclado Numérico

Touche d'Entrée de nombre

Punto Decimal

Touche de virgule (point décimal)

Lámpara Desbordamiento

Lampe de Suppression

Lámpara Negativo

Lampe de Moins

Lámpara Memoria

Lampe de Mémoire

CALCULATION EXAMPLE

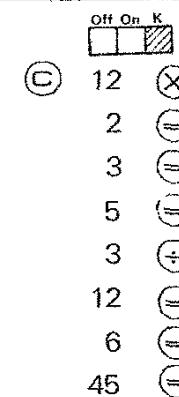
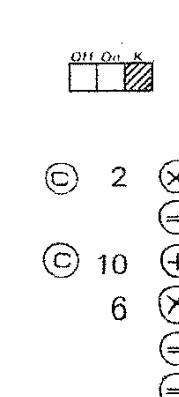
RECHNUNGSGEWEISE

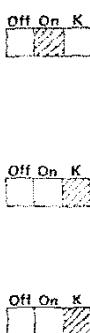
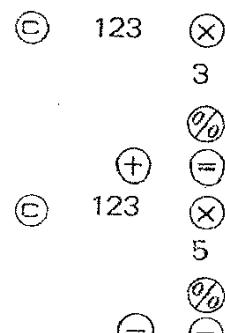
| PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|---|---|------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Addition & Subtraction ● Addition und Subtraktion ● Suma y Resta ● Addition & Soustraction $-12+124+3-10+(-5)=100$ | \textcircled{C} $\textcircled{-}$ 12 $\textcircled{+}$ 124 $\textcircled{+}$ 3 $\textcircled{-}$ 10 $\textcircled{+}$ 5 $\textcircled{+}$ \textcircled{t} $\textcircled{=}$ | — | 12. 112. 115. 105. 5. 5. 100. |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Mixed Calculation ● Gemischte Rechnung ● Cálculo Mixto ● Calcul Mixte $\frac{(-25) \times 40 + 100}{9} = -100$ | \textcircled{C} $\textcircled{-}$ 25 $\textcircled{\times}$ 40 $\textcircled{+}$ 100 $\textcircled{\div}$ 9 $\textcircled{=}$ | — | 25. 1000. 900. 100. |

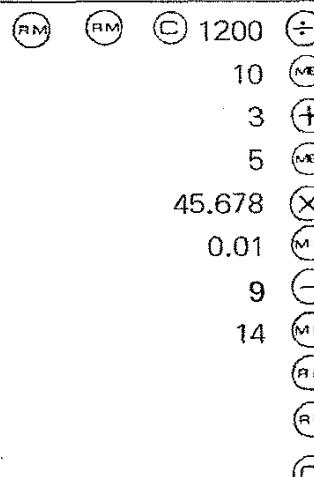
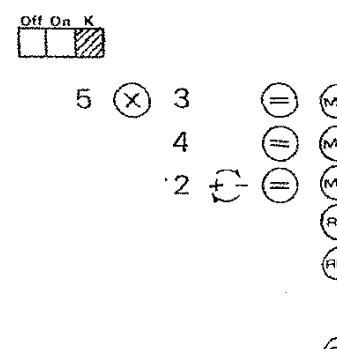
EJEMPLO DE CÁLCULO

EXAMPLE OF CALCULATION

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|---|--|---|------------|--|
| 3 | <ul style="list-style-type: none"> ● Multiplication & Division ● Multiplikation und Division ● Multiplicación y División ● Multiplication & Division $\frac{12.3 \times 456 \times (-7.89)}{5.196} \times \frac{1}{2} =$ | \textcircled{C} 12 \bullet 3 \times 456 \times 7 \bullet 89 \div \div 5 \bullet 196 \div 2 $=$ | | 12.3 5 6 0 8.8 7.89 4 4 2 5 3.4 3 2 8 5 1 6.8 2 6 7 4 2 5 8.4 1 3 3 |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"> ● Reverse Calculation ● Reziproke Rechnung ● Cálculo Reverso ● Calcul Inverse $\frac{1}{(2+3) \times 2} = 0.1$ | \textcircled{C} 2 $+$ 3 \times 2 \div $=$ | | 2. 5. 1 0. 0.1 |

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|---|---|--|------------|---|
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> Constant Factor Calculation Rechnung mit Konstante Cálculo con Factor Constante Calcul de Facteur Constant $\begin{array}{r} 12 \times 2 = 24 \\ 12 \times 3 = 36 \\ 12 \times 5 = 60 \\ 3 \div 12 = 0.25 \\ 6 \div 12 = 0.5 \\ 45 \div 12 = 3.75 \end{array}$ |  | | 12. 24. 36. 60. 3. 0.25 0.5 3.75 |
| 6 | <ul style="list-style-type: none"> Power Calculation Potenzrechnung Cálculo de Poder Calcul de Courant $\begin{array}{l} 2^2 = 4 \\ (10+6)^3 = 4096 \end{array}$ |  | | 2. 4. 10. 16. 256. 4096. |

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|---|---|--|------------|--|
| 7 | <ul style="list-style-type: none"> ● Percent Calculation ● Prozentrechnung ● Calculo de Porcentaje ● Calcul de Pourcentage <p>1. 35% of 1234 2. 5% and 10% of 1000 3. $\frac{123}{4567} \times 100 = 2.693234\%$</p> |  <p>(C) 1234 (X) 35 (%) (C) 1000 (X) 5 (%) 10 (%) (C) 123 (÷) 4567 (%)</p> | | 1 2 3 4. 4 3 1.9 1 0 0 0. 5 0. 1 0 0. 1 2 3. 2,6 9 3 2 3 4 |
| 8 | <ul style="list-style-type: none"> ● Add/on Discount Calculation ● Zuschlags- und Abschlagsrechnung ● Suma/Descuento ● Calculs de l'Addition et l'Escompte <p>3% of 123 & add/on 5% of 123 & Discount</p> |  <p>(C) 123 (X) 3 (%) (+) (=) (C) 123 (X) 5 (%) (-) (=)</p> | | 1 2 3. 3. 3,6 9 1 2 6,6 9 1 2 3. 5. 6,1 5 1 1 6,8 5 |

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|---|--|---|------------|--|
| 9 | <p>(1)-● Memory Calculation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Rechnung mit Gedächtnis ● Calculo de Memoria ● Calcul de Mémoire <p>+) +) $1200 \div 10 =$ +) $3 + 5 =$ +) +) $45.678 \times 0.01 =$ +) +) $9 - 14 =$</p> <hr/> <p>123.45678</p> |  | | 1 2 0 0. 1 2 0. 3. 8. 4 5 . 6 7 8 0.4 5 6 7 8 9. 5. 1 2 3 . 4 5 6 7 8 1 2 3 . 4 5 6 7 8 (Clear Memory) 0. |
| | <p>(2)</p> <p>+) +) $5 \times 3 = 15$ +) $5 \times 4 = 20$ -) -) $5 \times 2 = -10$</p> <hr/> <p>$\Sigma = 25$</p> |  | | 1 5. 2 0. 1 0. 2 5. 2 5. (Clear Memory) 0. |

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|----|---|---|------------|--|
| 10 | <ul style="list-style-type: none"> ● Overflow example ● Überfließendes Beispiel ● Ejemplo de Desbordamiento ● Exemple de Suppression <p>(1) $99999999 + 1 = 100000000$</p> | <p>9 9 9 9 9 9 9 9 1</p> | <p>E</p> | <p>9 9 9 9 9 9 9 9. 0. 0. 9 9 9 9 9 9 9 9. 0.</p> |
| | <p>(2) 99999999×99999999 = <u>999999800000001</u></p> | <p>9 9 9 9 9 9 9 9 X</p> | <p>E</p> | <p>9 9 9 9 9 9 9 9. **9 9 9 9 9 9 8. 0. *9 9 9 9 9 9 9 9. 0.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> * Memory contents are protected when overflowed. * Die erinnerten Gehalte werden, wenn überflossen, geschützt. * El contenido de memoria es protegido en un desbordamiento * Quand on supprime, les contenus de mémoire sont protégés. | <ul style="list-style-type: none"> ** Extended Answer is obtained as above. ** Die ausgedehnte Antwort wird wie oben gegeben. ** Resultado excedido se obtiene como arriba mencionado ** Réponse étendue est obtenue comme ci-dessus. | | |

| | PROBLEM | KEY | OVF/NEG./M | DISPLAY |
|----|--|---|------------|--|
| 11 | <ul style="list-style-type: none"> Application Example Applicationsbeispiel Aplicación de un Ejemplo Exemple d'Application $\frac{1}{4 + \frac{1}{5 + \frac{1}{6}}} = 1.6216217$ | <p>The sequence of keys pressed is: RM, RM, C, C, 4, ÷, ME, 5, ÷, ME, 6, ÷, ME, RM, ÷, =.</p> | | 0. 4. 0.25 5. 0.2 6. 0.1666666 0.6166666 1.6216217 |
| 12 | <ul style="list-style-type: none"> Square root Quadratwurzel Raiz Cuadrada Racine Carrée $\sqrt{2 \times 3} =$ | <p>The sequence of keys pressed is: C, 2, ×, 3, =, √.</p> | | 2. 6. 2.4494897 |

| ERROR INDICATION | ERINNERSUNG DER FEHLER | INDICACION DE ERROR | INDICATION D'ERREUR |
|---|--|--|---|
| <p>Over-flow occurs under following conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. When integral part of number exceeds over 8 digits. 2. When memory contents exceed over 8 digits. <p>When over flown, the contents of memory are perfectly protected. When error occurs, the calculator is blocked.</p> <p>C key releases it.</p> | <p>Überfluß geschieht unter folgenden Bedingungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn der integrale Teil der Zahl 8 Stellen überschreitet. 2. Wenn die erinnerten Gehalte 8 Stellen übersteigt. <p>Die erinnerten Gehalte werden, wenn überflossen, vollkommen geschützt. Tritt ein Fehler ein, so wird der Rechner blockiert und C-Taste kann es losmachen.</p> | <p>Desbordamiento ocurre en las siguientes condiciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cuando el entero de un número excede a 8 dígitos 2. Cuando el contenido de la memoria excede a 8 dígitos <p>Al ocurrir un desbordamiento el contenido de la memoria es perfectamente protegido.</p> <p>Cuando un error ocurre, la calculadora queda bloqueada.</p> <p>El teclado "C" lo pone en libertad</p> | <p>Il arrive la surabondance (over-flow) sous les conditions suivantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quand la partie intégrale de nombre excède au-dessus de 8 chiffres. 2. Quand les contenus de mémoire excède au-dessus de 8 chiffres. <p>Au cas de surabondance, les contenus de mémoire sont parfaitement protégés.</p> <p>Quand il arrive l'erreur, le calculateur est bloqué.</p> <p>La touche C le desserre.</p> |

POWER SUPPLY

1. AC power source with AC rechargeable adaptor. (Use adaptors designated in the calculator) (While using the calculator, the Ni-Cd Battery is automatically recharged.)
2. Ni-Cd Battery without AC power.
Always use fully charged Ni-Cd batteries.

Recharging time and life of Battery
(Varies according to type, use, temperature etc.)

| Types of Battery | | Recharging time | Life |
|--|-----------------|-----------------|------|
| Ni-Cd Battery (Standard attachment) | in use | 14 h | 9 h |
| | recharging only | 7 h | |

STROMVERSORGUNG

1. Wechselstromquelle mit aufladbarem Wechselstromadaptor. (Verwenden Sie die im Rechner vorgeschriebenen Adaptor.) (Während der Rechner in Betrieb ist, wird die Ni-Cd. - Batterie automatisch wieder geladen.)
2. Ni-Cd. - Batterie ohne Wechselstromzufuhr.
Verwenden Sie immer voll aufgeladene Ni-Cd. - Batterien.

Ladezeit und Lebensdauer der Batterie
(je nach Typen, Verwendung und Temperatur usw. verschieden)

| Batterietypen | | Ladezeit | Lebensdauer |
|--------------------------------|------------|----------|-------------|
| Ni-Cd. Batterie (wahlweise) | in Betrieb | 14 h | 9 h |
| | nur Lælung | 7 h | |

SUMINISTRO DE ENERGÍA

1. Fuente de energía AC con adaptador recargable AC
(Use adaptadores designados en la calculadora) (Mientras se usa la calculadora la batería Ni-Cd se recarga automáticamente.)
2. Batería Ni-Cd sin energía AC
Siempre use baterías Ni-Cd completamente cargadas.

Tiempo de recarga y vida de la batería
(Varía de acuerdo al tipo, uso, temperatura etc.)

| Tipos de batería | | Tiempo de recarga | Vida |
|---|-----------------|-------------------|------|
| Batería Ni-Cd (Aditamento estándard) | usando | 14 h | 9 h |
| | sólo recargando | 7 h | |

AUMENTACIÓN

1. Courant alternatif avec adaptateur rechargeable CA.
(Utilisez les adaptateurs indiqués dans la calculatrice)
(Pendant l'utilisation de la calculatrice, la batterie Ni-Cd est rechargée automatiquement.)
2. Batterie Ni-Cd sans courant alternatif.
Employez toujours des batteries Ni-Cd complètement chargées.

Temps de recharge et durée d'une batterie
(Varie selon le type, l'emploi, la température, etc.)

| Type de batterie | | Temps de recarga | Durée |
|---------------------------------------|----------------|------------------|-------|
| Batterie Ni-Cd (fixation standard) | en marche | 14 h | 9 h |
| | Pr la recharge | 7 h | |

MEMO

brother

592-505
380389-0-01
Printed in Japan